Zeitschrift: Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

Herausgeber: Société de communication de l'habitat social

Band: 47 (1974)

Heft: 10

Artikel: Allégement du trafic et protection des eaux

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-127678

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Fabrique d'ascenseurs - monte-charge

Sabiem

A. Born & Cie – rue Carteret 22 – 1202 Genève

Vente – montage – transformations –
réparations et entretien de toutes marques

Tél. 022/33 47 00 – Privé 022/34 22 33
Bureau de vente: 2, route des Jeunes,
1227 La Praille – Tél. 022/42 81 07

Allégement du trafic et protection des eaux

Roger GREMPER

LAUSANNE Av. d'Echallens 38 Tél. 24 67 23

Installations sanitaires
Eau
Gaz
Ferblanterie
Couverture

Maîtrises fédérales Projets et devis

Il est hors de doute que la navigation peut décharger le rail et la route et ainsi valablement compléter ces moyens de transport. La démonstration en est faite journellement par les transports effectués sur nos lacs et sur les tronçons fluviaux déjà navigables. Ainsi, sur le lac de Zurich, quelques bateaux – ils sont peu nombreux – transportent 3 millions de tonnes de marchandises par année, ce qui signifie un allégement du trafic routier autour du lac d'au moins 1000 camions par jour. Il pourrait en être de même dans la région bâloise où l'évacuation des ports se fait de plus en plus par camions-remorques – les CFF étant aujourd'hui déjà engorgés à certaines époques – alors que la navigation rhénane pourrait facilement remonter le fleuve jusqu'à l'embouchure de l'Aar et de là en direction des lacs du Jura. Cette solution

Schlieren

RAPIDITÉ
SÉCURITÉ

Ascenseurs,
monte-charge,
monte-palettes,
escaliers roulants

Ascenseurs et Wagons Schlieren S. A.
Lausanne,
avenue de la Rasude 2 - Tél. 021 - 20 14 01
Bureau de vente de Genève:
Tél. 022 - 20 06 11

CHAUFFAGES
TOUS SYSTÈMES

Lausanne
Av. Tissot 2
Tél. (021) 23 32 95

BRAUCHLI SA

R. BORGNANA S.A.

Papiers peints

Lausanne **Tél. 23 24 45**
Beau-Séjour 1 (Annexe B. C.V.)

est d'autant plus actuelle qu'elle permettrait une intéressante économie de carburant.
On prétend, il est vrai, que la navigation intérieure contribue, même de façon très modeste, à la pollution des eaux. Pourtant, toutes les expériences démontrent clairement que la navigation marchande, loin d'être polluante, exerce au contraire une influence heureuse. Il ne faut pas perdre de vue que la navigation, n'ajoutant que peu au trafic déjà existant, constitue le moyen idéal pour transporter les marchandises de masse qui, sans elle, congestionnent le rail et la route. Elle est particulièrement apte à alléger le trafic routier car, contrairement à ce dernier, elle est infiniment moins polluante pour les eaux. Une nouvelle preuve en a été apportée par la récente publication des résultats d'une recherche sur l'état des eaux dans la région zurichoise et notamment du lac de Zurich. Les chimistes K. et G. Grob révèlent dans leur rapport sur les matières organiques dans les eaux zurichoises que «... dans toutes les eaux analysées, on a trouvé de la benzine (ou essence) et, quantitativement, c'est elle qui souvent constitue la part la plus importante des polluants. Cette présence constante indique bien qu'il ne s'agit pas de benzine accidentellement répandue. Vraisemblablement, de grosses quantités de particules de benzine en suspension dans l'atmosphère sont précipitées sur le sol et entraînées par la pluie dans les eaux.» Après des pluies d'orage, les eaux montrent une teneur en benzine qui est du double de celle habituellement observée. En conclusion, les auteurs de l'étude constatent «que le trafic automobile représente la source principale de pollution... Aucune des eaux analysées n'a révélé trace de pollution par huile.»
Cette étude établit donc clairement que la navigation marchande sur le lac de Zurich n'est responsable d'aucune pollution. Si le volume ainsi transporté par eau devait l'être sur route par camions, la protection des eaux marquerait un indéniable recul. Aussi le prolongement de la navigation sur le Rhin supérieur et sur l'Aar ne pourrait-il avoir pour ces fleuves qu'un effet positif, car il ralentirait pour le moins le développement, accéléré ces dernières années, des transports sur route à longue distance. Une planification des transports bien comprise doit inclure la navigation intérieure présente et future, cela autant pour des raisons d'allégement du trafic que de protection des eaux.

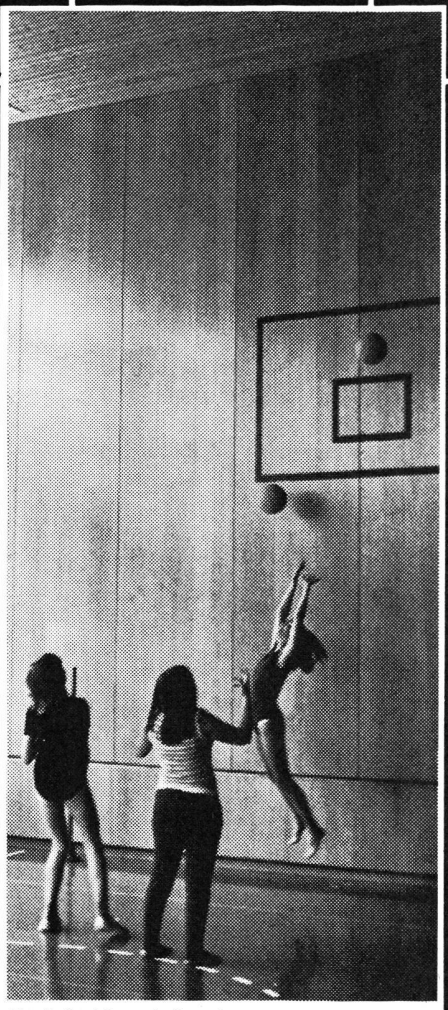
Association suisse pour la navigation du Rhône au Rhin

MI
RO
LA
LAUSANNE
Av. d'Echallens 69
Tél. 25 88 25

Fabrique de glaces argentées
Glaces pour vitrages
Glaces de couleurs
Vitrages isolants:
Thermopane - Moutex
Polyglass, etc.
Marmorites
Verre à vitre, verre épais
Verres spéciaux
Ateliers de biseautage,
polissage, argenture,
sablage industriel

Vitrerie générale

Miroiterie Romande



Turnhalle ‹Länge› in Pratteln

Parois à déplacer = plus de chambres, plus d'espace!

Portes-accordéon
Portes coulissantes accordéon
Portes coulissantes

Entraînements et commandes de portes

Paroi pliante et coulissante
Brevet bator

bator

3360 Herzogenbuchsee

Bureau de vente Suisse romande
J. P. Bovey
Téléphone 021/95 80 69
1522 Lucens